

JOHN DEERE
AG & TURF DIVISION

Sprayer
25, 45 and 90 Gallon

OMM164064 B2

LIVRET D'ENTRETIEN



JOHN DEERE

Instruction d'origine
Toutes les informations, illustrations et
caractéristiques contenues dans la
présente publication sont à jour au moment
de la mise sous presse, le constructeur se
réservant le droit d'apporter sans
notification toute modification jugée
appropriée.

COPYRIGHT© 2012
Deere & Co.

John Deere Ag & Turf Division
Tous droits réservés
Éditions précédentes
COPYRIGHT© 2011

Version nord-américaine
Imprimé aux États-Unis



Introduction

Table des matières

Introduction.....	1
Numéros d'identification du produit.....	1
Autocollants de sécurité.....	2
Sécurité.....	3
Montage.....	5
Installation.....	13
Préparation de la machine.....	14
Dépose.....	14
Fonctionnement.....	15
Entretien.....	19
Dépannage.....	21
Caractéristiques.....	21
Obtention d'un entretien de qualité.....	22

Introduction

Utilisation du livret d'entretien

Lire ce livret d'entretien dans son entier, en particulier les informations relatives à la sécurité, avant d'utiliser la machine.

Ce livret est une pièce importante de la machine. Garder les livrets dans un endroit commode et d'accès facile.

Utiliser les informations sur le fonctionnement et la sécurité du livret d'entretien de l'outil et du livret d'entretien de la machine pour utiliser et entretenir l'outil correctement et en toute sécurité.

Si le livret de l'outil comporte une section appelée Préparation de la machine, cela signifie qu'un certain nombre de préparatifs doivent être effectués sur le tracteur ou le véhicule avant l'installation de l'outil. Les sections Montage et Installation de ce livret fournissent des informations sur le montage et l'installation de l'outil sur le tracteur ou le véhicule. Consulter la section Entretien avant d'effectuer les réglages nécessaires et l'entretien de routine de l'outil.

Pour toute question ou inquiétude relatives au montage, à l'installation ou au fonctionnement de cet outil, consulter le concessionnaire John Deere local ou appeler le Service à la clientèle de John Deere au 1-800-537-8233 pour assistance.

Les informations de garantie sur cet outil John Deere sont contenues dans la garantie qui accompagne le tracteur ou le véhicule John Deere.

Numéros d'identification du produit

Compatibilité du produit

Ce pulvérisateur est conçu pour être utilisé avec les transporteurs Gator™ de John Deere.

Contacter le concessionnaire John Deere pour plus d'informations sur la compatibilité des transporteurs.

Autocollants de sécurité

Autocollants de sécurité



Comprendre les autocollants de sécurité de la machine

Les autocollants de sécurité présentés dans cette section sont apposés sur la machine à des emplacements importants pour attirer l'attention sur des dangers

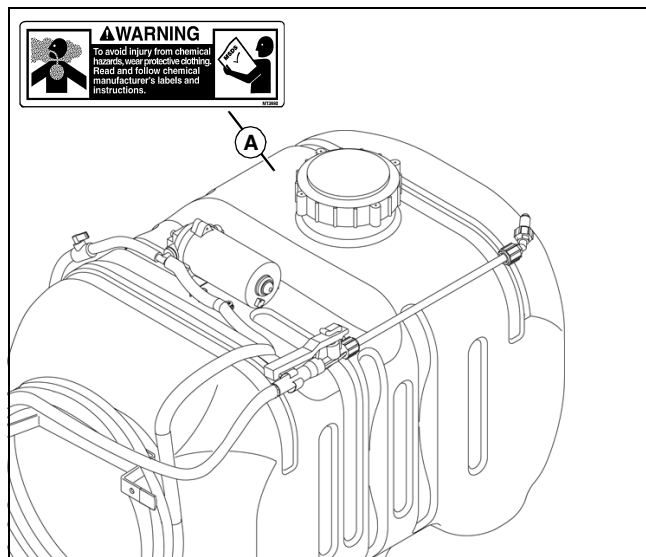
potentiels.

Sur les autocollants de sécurité de la machine, ce symbole de mise en garde est accompagné du terme DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves.

Le cas échéant, le livret d'entretien explique également les dangers éventuels dans des messages de sécurité spéciaux précédés du terme ATTENTION et du symbole de mise en garde.

Des informations de sécurité supplémentaires apparaissant sur des pièces ou composants provenant des fournisseurs peuvent ne pas être reproduites dans ce livret d'entretien.

Autocollants de sécurité



MX27819

A- Avertissement - MT3980

AVERTISSEMENT MT3980



MT3980

- Pour éviter les blessures causées par des produits chimiques, porter des vêtements de protection. Lire et suivre les instructions et les autocollants du fabricant des produits chimiques.

Sécurité

Lire la section Sécurité dans le livret d'entretien

Lire les consignes générales de sécurité, à suivre lors du fonctionnement, contenues dans le livret d'entretien pour toute information supplémentaire quant à la sécurité.

Travailler en respectant les consignes de sécurité

- Lire le manuel de l'opérateur de la machine et de l'outil avec attention. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement. Savoir comment arrêter la machine et désactiver les commandes rapidement.
- Ne pas laisser les enfants ou les personnes n'ayant pas reçu la formation nécessaire se servir de la machine.
- Procéder à tout réglage nécessaire avant d'utiliser la machine. Ne jamais tenter d'effectuer des réglages lorsque la machine fonctionne, sauf dans les cas recommandés par la procédure de réglage.
- Prendre toutes les précautions possibles avant de laisser la machine sans surveillance. Arrêter le moteur avant d'effectuer toutes réparations, réglages ou inspections. Abaisser l'outil, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Regarder derrière la machine avant de reculer. Reculer avec précaution.
- Ne laisser personne, surtout pas d'enfants, monter sur la machine ou l'outil. Les passagers risquent d'être blessés, heurtés par des objets ou projetés hors de la machine. De plus, les passagers limitent le champ de vision du conducteur et rendent la conduite dangereuse.
- N'utiliser que des accessoires et des outils agréés par le fabricant de ce produit.
- Si la machine commence à vibrer anormalement, arrêter le moteur et chercher immédiatement la cause du problème. Les vibrations sont généralement le signe d'un problème.
- Toujours se référer à la section Remisage du livret d'entretien pour les détails importants lorsque ce produit doit être remisé pour une longue durée.
- Éloigner les personnes et les animaux domestiques de la zone de travail. Arrêter la machine si quelqu'un pénètre dans la zone.
- En cas de heurt d'un objet, arrêter la machine et l'inspecter. Effectuer les réparations nécessaires avant de reprendre le travail. Effectuer un entretien régulier de la machine pour la maintenir en bon état de fonctionnement. S'assurer que tous les garants et toutes les protections sont bien en place.
- Toujours inspecter complètement le pulvérisateur avant et après chaque utilisation. Avant de mettre le système sous pression, vérifier que tous les raccords et toutes les conduites sont bien installées et serrées. S'assurer que les garants et protections sont en bon état et correctement serrés. Procéder à tout réglage nécessaire avant d'utiliser la machine.
- Ne jamais utiliser le pulvérisateur lorsqu'il y a du vent.
- Toujours dissiper la pression du circuit avant le remplissage, le nettoyage ou l'entretien du pulvérisateur.
- Ne pas porter l'extrémité du gicleur ou d'autres pièces à la bouche pour souffler les saletés. Utiliser de l'air comprimé.
- Si le pulvérisateur est monté sur le plateau d'un véhicule utilitaire, ne jamais relever le plateau lorsque le pulvérisateur y est installé. Vider le pulvérisateur et le retirer du plateau si celui-ci doit être relevé pour une raison quelconque.

Stationnement en toute sécurité

1. Arrêter le véhicule sur un terrain plat, jamais en pente.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Mettre le moteur à l'arrêt.
4. Retirer le contacteur à clé.
5. Attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le siège de l'opérateur.
6. Déconnecter le câble négatif de la batterie ou retirer les fils de bougie (pour les moteurs à essence) avant d'effectuer l'entretien de la machine.

Mélange et manipulation sans risque des produits chimiques

- Il est recommandé de porter des vêtements couvrant tout le corps et de toujours porter des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc pour se protéger lors de la manipulation de produits chimiques.
- Suivre les instructions figurant sur les étiquettes des bidons des produits chimiques.
- Ouvrir les bidons avec précaution en utilisant un outillage correct.
- Ouvrir, verser et mélanger les produits chimiques dans une pièce bien aérée.
- L'équipement prévu pour la manipulation des produits chimiques doit uniquement être utilisé à cet effet.
- Ne pas fumer, boire ou manger dans la zone de manipulation des produits chimiques.
- Il est recommandé de prendre une douche et de se laver au savon immédiatement après avoir utilisé le pulvérisateur pour appliquer des produits chimiques.
- Une fois la pulvérisation terminée, laver séparément tous les vêtements ayant servi lors de l'utilisation de produits chimiques.

Lire l'étiquette du récipient

- Les produits chimiques peuvent être dangereux. Un produit chimique inadapté ou mal utilisé constitue un danger pour les personnes, les animaux, les plantes, le sol et peut causer des dégâts matériels. Choisir le produit chimique adapté, le manipuler et le pulvériser avec précaution.
- Lire les instructions, les précautions d'emploi et les avertissements figurant sur l'étiquette du bidon avant de l'ouvrir. Utiliser le produit en suivant strictement les indications figurant sur les étiquettes, notamment en ce qui concerne les quantités et les intervalles d'utilisation.
- Garder le bidon bien fermé sauf lors de la préparation du mélange.
- Ne pas retirer les étiquettes des bidons de produits chimiques. Remiser tous les produits chimiques dans leur bidon d'origine.
- Ne pas mélanger les produits chimiques, sauf en cas d'indication contraire sur l'étiquette.
- Remiser les produits chimiques non-utilisés en suivant les instructions figurant sur les étiquettes.

Sécurité de la manipulation des produits chimiques

- L'exposition directe aux produits chimiques dangereux peut causer de graves blessures. Le matériel John Deere s'utilise avec des produits chimiques pouvant être dangereux, parmi lesquels les pesticides, les herbicides et les fongicides.
- Les fiches signalétiques contiennent des informations détaillées sur les produits chimiques : Risques corporels et sanitaires, procédures de sécurité et mesures à prendre en cas d'urgence.

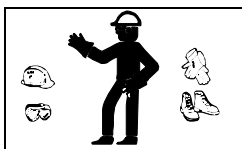
Sécurité

• La fiche signalétique (MSDS) est délivrée par le fournisseur du produit chimique lors de l'achat.

• Consulter la fiche signalétique avant d'entreprendre tout travail exigeant l'utilisation d'un produit chimique dangereux. Connaître exactement les risques et la façon de faire le travail en toute sécurité. Toujours porter l'équipement de protection recommandé.

Entretien en toute sécurité

- Seul un personnel qualifié peut effectuer l'entretien de la machine.
- Avant de commencer, s'assurer de bien comprendre les instructions d'entretien. Maintenir la zone de travail sèche et propre.
- Ne pas faire tourner le moteur dans un espace clos où du monoxyde de carbone toxique peut s'accumuler.
- Ne jamais graisser, effectuer des opérations d'entretien ou procéder à des réglages de la machine ou de l'outil lorsqu'ils sont en mouvement. Maintenir les dispositifs de sécurité en place et en bon état de fonctionnement. Veiller à ce que la visserie soit bien serrée.
- Éloigner les mains, pieds, vêtements, bijoux et longs cheveux des pièces en mouvement pour éviter qu'ils ne soient happés.
- Abaisser complètement l'outil au sol ou sur une butée mécanique d'outil avant d'effectuer l'entretien de l'outil. Désactiver toute source d'alimentation et arrêter le moteur. Serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact. Laisser refroidir la machine.
- Débrancher la batterie ou retirer le fil de la bougie (pour les moteurs à essence) avant d'effectuer des réparations.
- Avant d'effectuer l'entretien de la machine ou de l'outil, dissiper avec précaution la pression de tous les organes accumulant de l'énergie, tels que les organes hydrauliques et les ressorts.
- Dissiper la pression hydraulique en abaissant l'outil ou les unités de coupe au sol ou sur une butée mécanique et déplacer les leviers hydrauliques.
- Prévoir des supports solides pour les pièces de l'outil ou de la machine qui doivent être relevées pendant l'entretien. Utiliser des chandelles ou verrouiller les verrous d'entretien pour soutenir les organes si nécessaire.
- Ne jamais faire tourner le moteur si le frein de stationnement n'est pas serré.
- Veiller à ce que toutes les pièces soient en bon état et installées correctement. Réparer immédiatement tout dommage. Remplacer les pièces usées ou détériorées. Remplacer tous les autocollants de sécurité et d'instructions illisibles ou endommagés.
- Contrôler toute la visserie à intervalles fréquents pour s'assurer que l'équipement est en état de fonctionner en toute sécurité.
- Ne pas apporter de modifications à la machine ou aux dispositifs de sécurité. Toute modification apportée à la machine ou à l'outil sans autorisation préalable risque d'affecter son fonctionnement et d'en compromettre la sécurité.



Vêtements de travail

- Porter des vêtements ajustés au corps ainsi que l'équipement de sécurité prévu pour ce genre de travail.
- Certaines conditions de fonctionnement

peuvent exiger de l'opérateur et du passager éventuel le port d'équipement de sécurité approprié pendant l'utilisation du véhicule. Être conscient des conditions existantes et potentielles avant d'utiliser la machine.

• Le port d'équipements de sécurité supplémentaires tels que des lunettes de sécurité et un casque peut être requis par des règlements locaux ou

des assurances.

- Toujours porter des chaussures robustes et des pantalons. Ne pas utiliser la machine pieds nus ou avec des sandales.
- Porter des vêtements et l'équipement de sécurité appropriés pour manipuler des produits chimiques ou pour utiliser le pulvérisateur. Voir les fiches signalétiques MSDS pour s'assurer que l'équipement de protection personnel est bien utilisé en fonction des produits chimiques utilisés.



Éviter les liquides sous haute pression

• Les flexibles et conduites hydrauliques peuvent céder s'ils sont endommagés, tordus, usés ou exposés aux intempéries. Les vérifier régulièrement. Remplacer les conduites et les

flexibles détériorés.

- Les connexions hydrauliques peuvent se desserrer si elles sont abîmées ou soumises à des vibrations. Vérifier régulièrement les connexions. Serrer les connexions lâches.
- Du liquide s'échappant sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer sous la peau et causer des blessures graves. Relâcher la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres pour éviter ce risque. Resserrer tous les raccords avant de mettre sous pression.
- Pour rechercher les fuites, utiliser un morceau de carton. Se protéger le corps et les mains contre les liquides sous pression.
- En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessures doivent se référer à une source médicale compétente. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à Deere & Company Medical Department à Moline, Illinois, États-Unis. Il est possible d'obtenir des renseignements par téléphone en appelant le 1-800-822-8262 (États-Unis et Canada uniquement).

Élimination correcte des produits chimiques

- Il est très important d'éliminer correctement tout excédent de produit de pulvérisation. S'il reste trop de solution dans le réservoir, il est préférable de la diluer avec de l'eau et de la pulvériser sur la zone déjà traitée.
- Ne jamais déverser la solution dans une conduite d'égout ou à proximité d'un lac ou d'un cours d'eau.
- Rincer les récipients des produits chimiques vides trois fois et verser l'eau de rinçage dans le réservoir du pulvérisateur. Ne pas brûler les récipients de produits chimiques vides. Porter les récipients à éliminer jusqu'à un centre de recyclage.

Élimination des déchets et des produits chimiques

Les déchets, tels que les huiles, les carburants, les liquides de refroidissement ou de frein et les batteries usagés, peuvent être nuisibles pour l'environnement et la santé.

- Ne pas utiliser de récipient alimentaire pour les déchets liquides pour éviter que quelqu'un les boit accidentellement.
- Contacter un centre de recyclage ou le concessionnaire pour plus de renseignements concernant le recyclage et l'élimination des déchets.
- Les fiches techniques santé-sécurité contiennent des informations détaillées sur les produits chimiques : risques corporels et sanitaires, procédures de sécurité et mesures à prendre en cas d'urgence. Les détaillants de produits chimiques utilisés pour la machine doivent fournir les fiches techniques santé-sécurité concernant leurs produits.

Montage

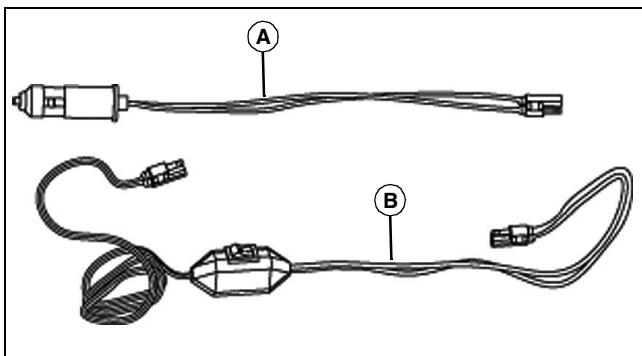
Montage

Liste des pièces du pulvérisateur de 25/45 gal. US

Visserie

Qté	Description
2	Boulon de carrosserie de 3/8 x 3-1/2 po
4	Boulon de carrosserie de 3/8 x 1-1/2 po
4	Boulon à embase de 5/16 x 1 po
12	Boulon à embase de 5/16 x 3/4 po
2	Boulon à embase de 5/16 x 5/8 po
14	Boulon de carrosserie de 5/16 x 3/4 po
4	Rondelle de 3/8 po
6	Rondelle d'arrêt de 3/8 po
30	Écrou à embase de 5/16 po
6	Bouton de verrouillage en plastique
10	Petit pied en caoutchouc
2	Grand pied en caoutchouc
1	Petite attache de lance (standard)
2	Grande attache de lance (standard)
2	Étrier (modèle HP seulement)
1	Attache de câble
1	Collier de serrage (modèle HP seulement)
2	Vis à tête bombée de 10-24 x 3/8 po
2	Entretoise de support
1	Buse de pulvérisation
4	Rondelle carrée

Faisceau de câbles

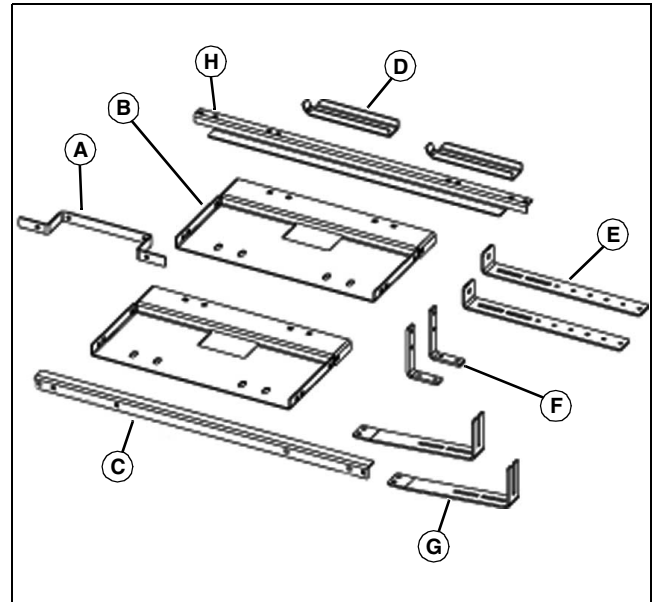


MX27850

Qté	Description
1	Connecteur mâle/femelle (A)

Qté	Description
1	Faisceau de câblage avec contacteur (B)

Châssis et pulvérisateur



MX27851

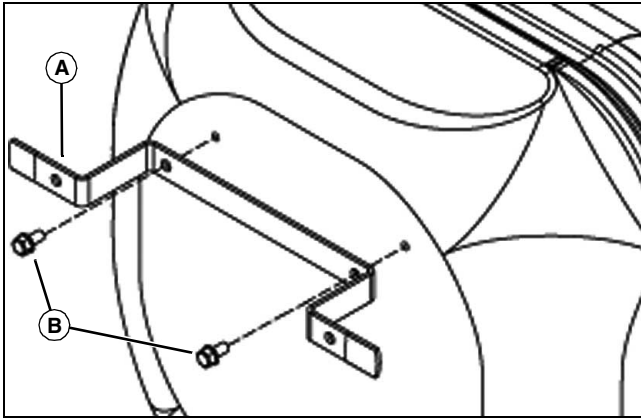
Qté	Description
1	Support d'enrouleur de tuyau (A)*
2	Support de réservoir (B)
1	Cornière avant (C)
2	Glissière d'ancrage (D)
2	Support de montage de rampe externe (E)
2	Support en L de rampe (F)
2	Support de montage de rampe interne (G)
1	Cornière arrière (H)
1	Réservoir (non illustré)

*Pour montage sur pulvérisateur de 45 gal. US seulement.

Montage

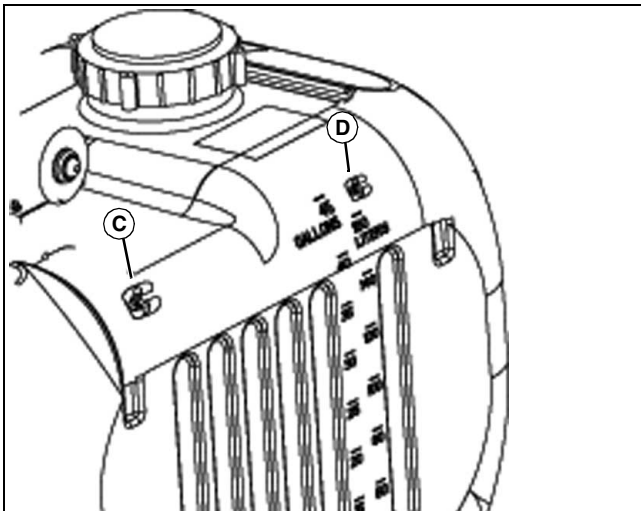
Montage des pulvérisateurs de 25 et de 45 gal. US

Montage de la lance de pulvérisation



MX27852

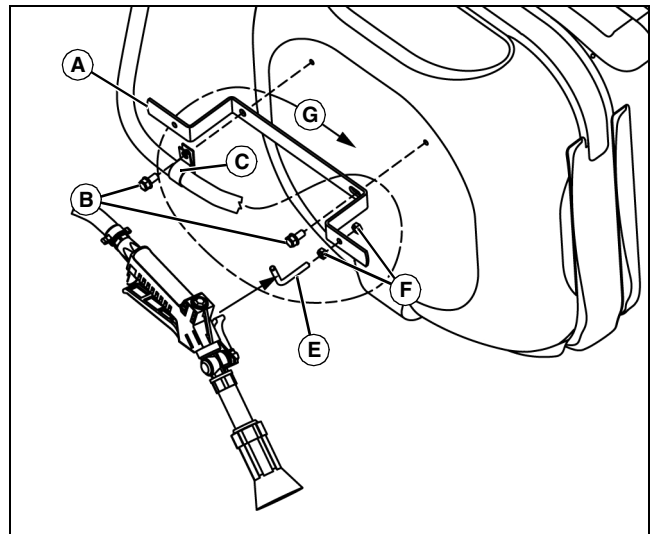
1. Pulvérisateur de 45 gal. U.S. seulement : Monter le support d'enrouleur de tuyau (A) à l'aide des deux boulons à embase de 5/16 x 5/8 po (B).



MX27853

2. Monter la grande attache de lance (C) à l'aide de la vis à tête bombée 10-24 (la plus proche de la pompe).

3. Monter la petite attache de lance (D) à l'aide de la vis à tête bombée 10-24.



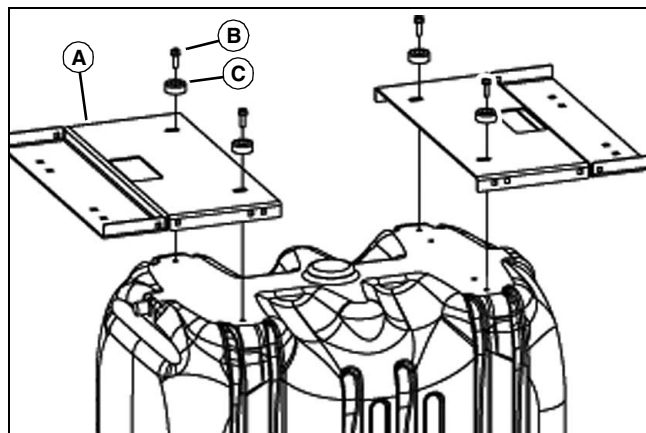
MX51169

4. Modèles HP :

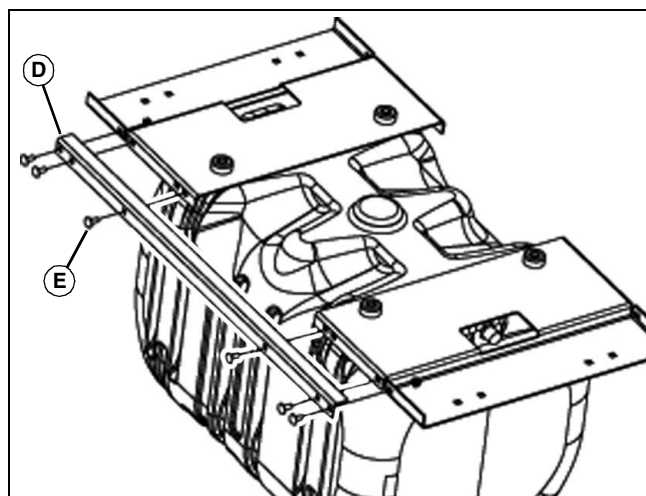
- a. Attacher la broche coudée d'1/4 po (E) au support d'enrouleur de tuyau (A) à l'aide d'écrous d'1/4 po (F).
- b. Attacher le support d'enrouleur de tuyau (A) et le collier de tuyau (C) au réservoir à l'aide de deux boulons à embase 5/16 x 5/8 po (B).
- c. Enrouler le tuyau dans la direction indiquée (G) et accrocher le pistolet à la broche coudée d'1/4 po (E).

Montage

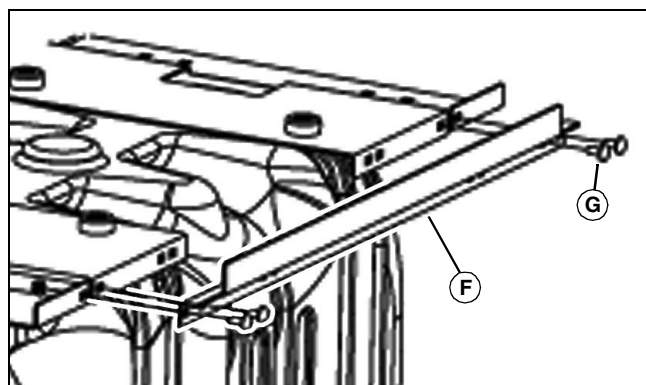
Montage du cadre



1. Inverser le réservoir du pulvérisateur et monter les supports de réservoir (A), sans serrer, à l'aide des quatre vis à embase de 5/16 x 3/4 po (B) et du pied en caoutchouc (C).

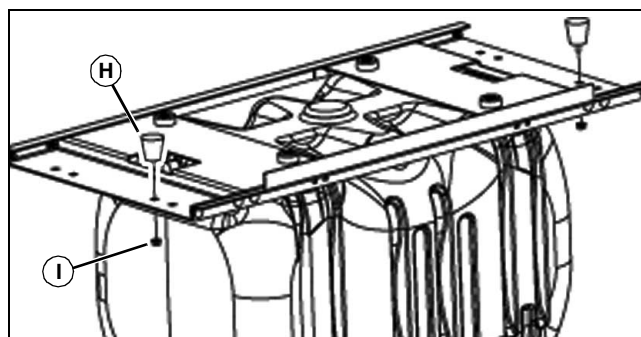


2. Monter, sans serrer, la cornière avant (D) sur les supports de montage du réservoir à l'aide des boulons de carrosserie de 5/16 x 3/4 po (E) et d'écrous. Monter la lance de pulvérisation opposée, côté cornière du réservoir, et l'orienter tel qu'illustré.



3. Monter, sans serrer, la cornière arrière (F) à l'aide des quatre boulons de carrosserie de 5/16 x 3/4 po (G) (les deux premiers de part et d'autre) et d'écrous à embase. Vérifier que la cornière est positionnée comme indiqué.

4. Serrer toutes les fixations.



5. Monter un grand pied en caoutchouc (H) à chaque coin du pulvérisateur (côté rampe) aux emplacements indiqués. Fixer en place à l'aide de deux écrous à embase de 5/16 po (I).

6. Passer à la section Montage de la rampe de pulvérisation.

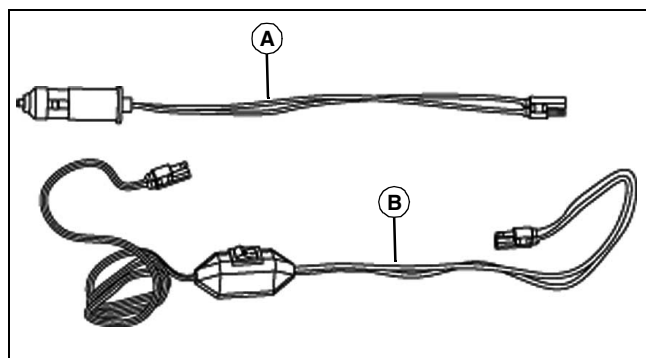
Liste des pièces du pulvérisateur de 90 gal. U.S.

Visserie

Qté	Description
4	Vis de carrosserie de 3/8 x 3-1/2 po
4	Boulon de carrosserie de 3/8 x 1-1/2 po
4	Boulon à embase de 5/16 x 1 po
16	Boulon à embase de 5/16 x 3/4 po
2	Boulon à embase de 5/16 x 5/8 po
18	Boulon de carrosserie de 5/16 x 3/4 po
6	Rondelle de 3/8 po
8	Rondelle d'arrêt de 3/8 po
36	Écrou à embase de 5/16 po
8	Bouton de verrouillage en plastique
14	Petit pied en caoutchouc
4	Grand pied en caoutchouc
1	Petite attache de lance
1	Grande attache de lance
2	Étrier (modèle HP seulement)
2	Attache de câble
1	Collier de serrage (modèle HP seulement)
2	Vis à tête bombée de 10-24 x 3/8 po
4	Entretoise de support
1	Collier de serrage
1	Buse de pulvérisation
4	Rondelle à section carrée

Montage

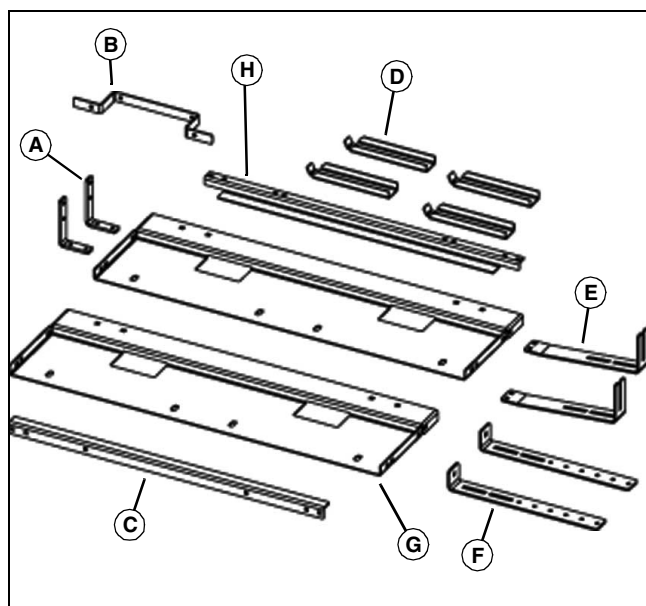
Faisceau de câblage



MX27850

Qté	Description
1	Connecteur mâle/femelle (A)
1	Faisceau de câblage avec contacteur (B)

Châssis et pulvérisateur

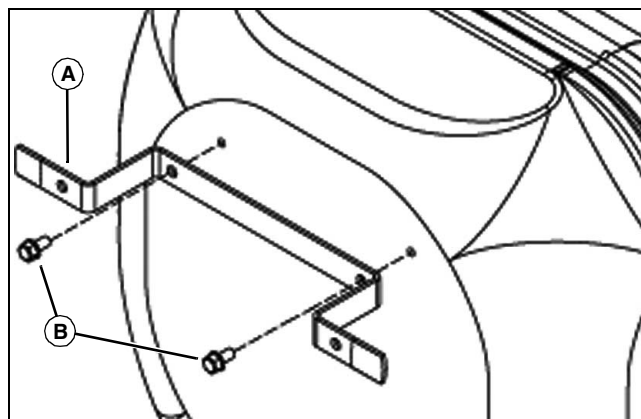


MX27859

Qté	Description
2	Support en L de rampe (A)
1	Support d'enrouleur de conduite (B)
1	Cornière avant (C)
4	Glissière d'ancrage (D)
2	Support de montage de rampe interne (E)
2	Support de montage de rampe externe (F)
2	Support de réservoir (G)
1	Cornière arrière (H)
1	Réservoir (non illustré)

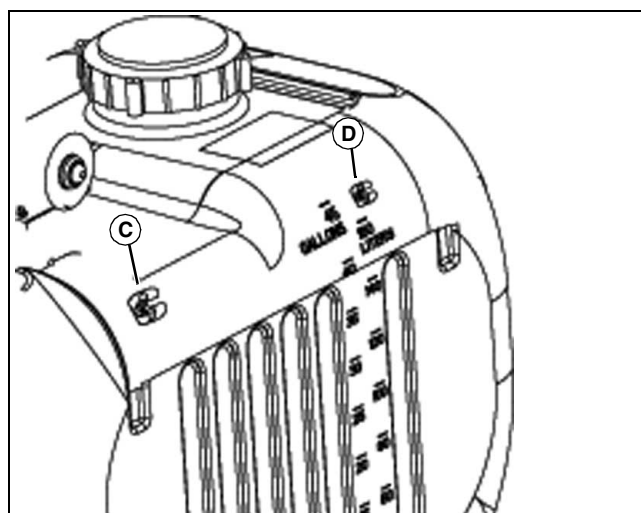
Montage du pulvérisateur de 90 gal. US

Montage de la lance de pulvérisation



MX27852

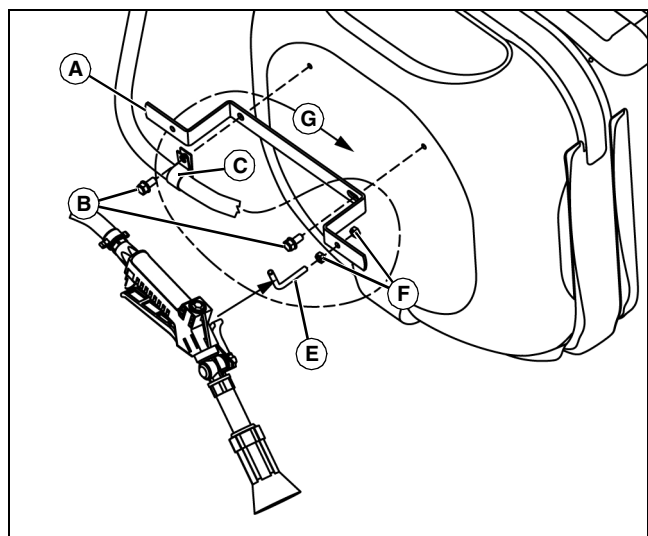
1. Monter le support d'enrouleur de tuyau (A) à l'aide des deux boulons à embase de 5/16 x 5/8 po (B).



MX27853

2. Monter la grande attache de lance (C) à l'aide de la vis à tête bombée 10-24 (la plus proche de la pompe).
3. Monter la petite attache de lance (D) à l'aide de la vis tête bombée 10-24.

Montage



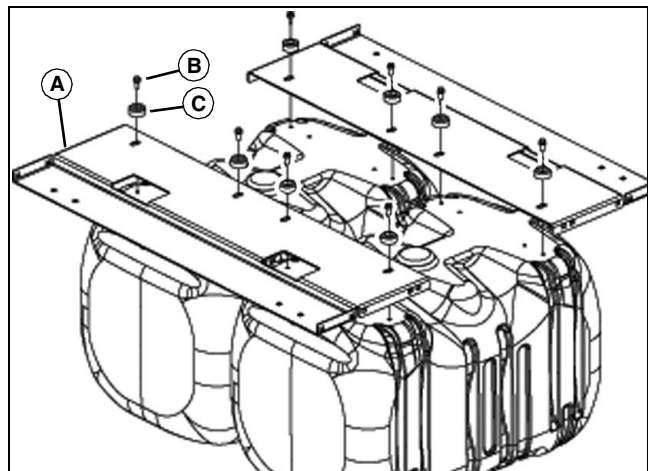
MX51169

4. Modèles HP :

- Attacher l'axe coudé de 1/4 po (E) au support d'enrouleur de tuyau (A) à l'aide d'écrous d'1/4 po (F).
- Attacher le support d'enrouleur de tuyau (A) et l'attache de tuyau (C) au réservoir à l'aide de deux boulons à embase 5/16 x 5/8 po (B).
- Enrouler le tuyau dans la direction indiquée (G) et accrocher le pistolet à la broche coudée d'1/4 po (E).

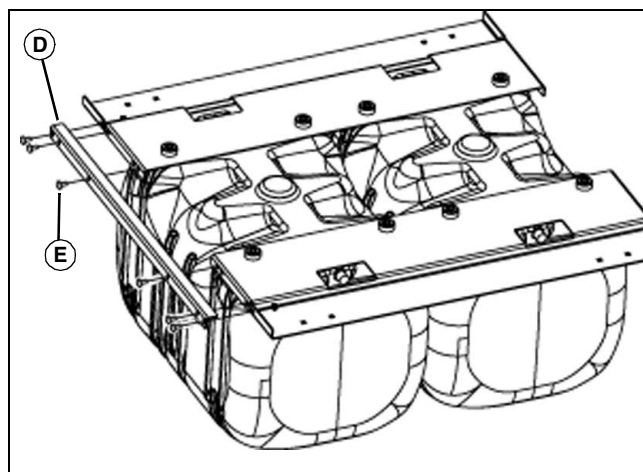
Montage du cadre

- Mettre les deux réservoirs de pulvérisation à l'envers sur une surface solide, en orientant les bouchons de vidange dans la même direction et en plaçant la lance de pulvérisation entre les réservoirs.



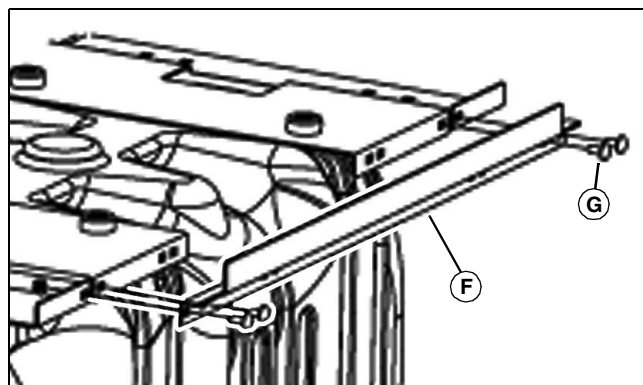
MX27860

- Monter les supports de réservoir (A) tels qu'illustrés, sans serrer, à l'aide des huit boulons à embase de 5/16 x 3/4 po (B) et des huit pieds en caoutchouc (C).



MX27861

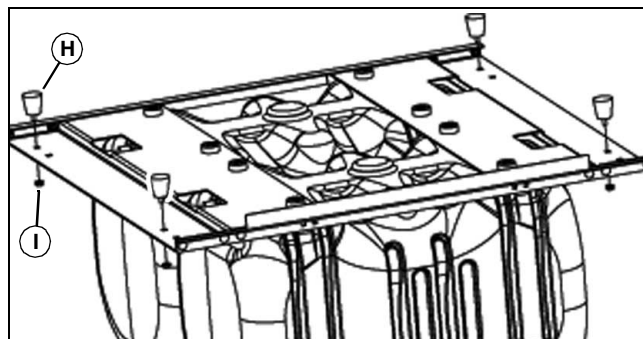
- Monter, sans serrer, la cornière avant (D) sur les supports de montage du réservoir à l'aide des six boulons de carrosserie de 5/16 x 3/4 po (E) et d'écrous. Monter la lance de pulvérisation opposée, côté cornière du réservoir, et l'orienter tel qu'illustré.



MX27857

- Monter, sans serrer, la cornière arrière (F) à l'aide des quatre boulons de carrosserie de 5/16 x 3/4 po (G) (les deux premiers de part et d'autre) et d'écrous à embase. Vérifier que la cornière est positionnée comme illustré et attachée au réservoir sans la pompe.

- Serrer toutes les fixations.



MX27862

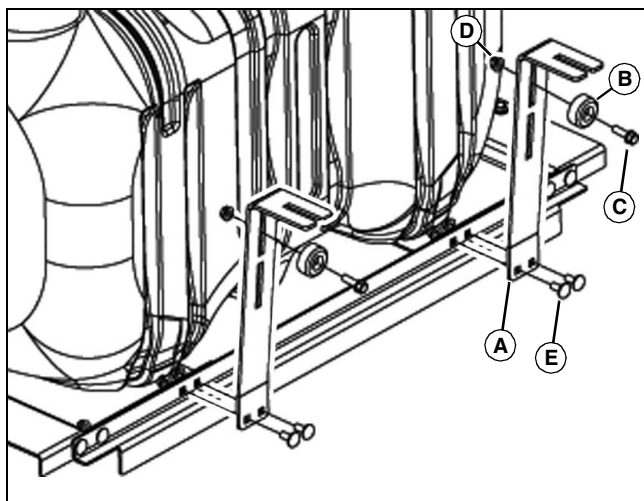
- Monter un grand pied en caoutchouc (H) sur chaque coin des supports du réservoir tel qu'illustré. Fixer en place à l'aide des deux écrous à embase de 5/16 po (I).

- Passer à la section Montage de la rampe de pulvérisation.

Montage

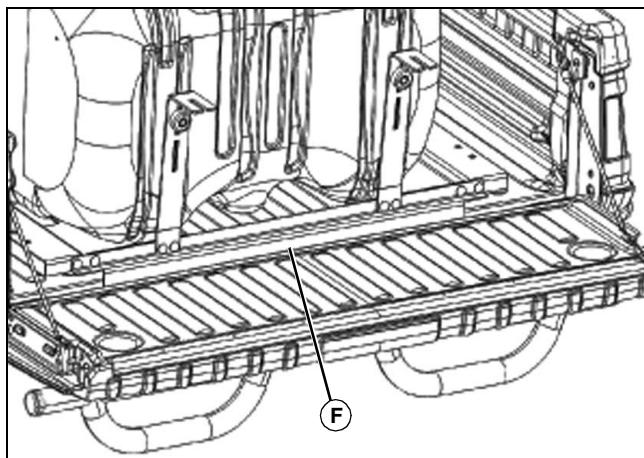
Montage de rampe

Support de montage de rampe



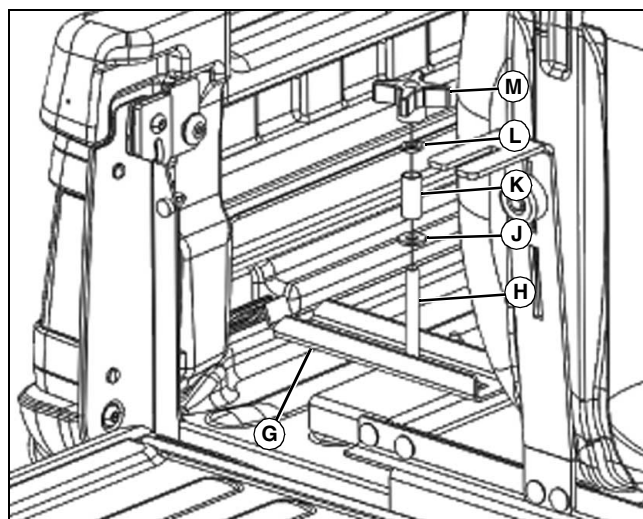
MX27854

1. Installer les supports de montage internes de la rampe (A) à l'aide du pied en caoutchouc (B), du boulon à embase de 5/16 x 3/4 po (C) et de l'écrou (D) à la fente supérieure. Positionner les supports sur la glissière de montage de la rampe tels qu'illustrés à l'aide des quatre boulons de carrosserie de 5/16 x 3/4 po (E) et d'écrous à embase. Bien les serrer.



MX27863

2. Abaisser le hayon, centrer le pulvérisateur sur la plate-forme du Gator, avec le rebord (F) de la glissière de montage de la rampe inséré entre la plate-forme et le hayon. Vérifier que le rebord s'appuie fermement contre la plate-forme.



MX27864

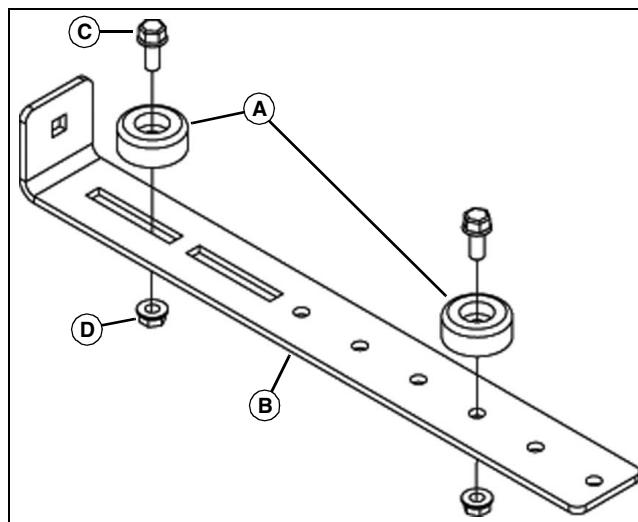
3. Monter la glissière d'ancrage (G) dans l'ordre suivant (deux pour le modèle à 45 gal. U.S. ; quatre pour le modèle à 90 gal. U.S.) :

- Boulon de carrosserie de 3/8 x 3-1/2 po (dans le châssis) (H)
- Glissière d'encrage (G)
- Rondelle de 3/8 po (J)
- Entretoise de support (K)
- Rondelle d'arrêt de 3/8 po (L)
- Bouton de verrouillage en plastique (M)

4. Étirer les glissières d'ancrage jusqu'à ce que le rebord se cale sous le dispositif d'ancrage du support de la benne et fixer en place avec des boutons de verrouillage.

5. Fermer le hayon.

Montage de rampe pour benne Deluxe

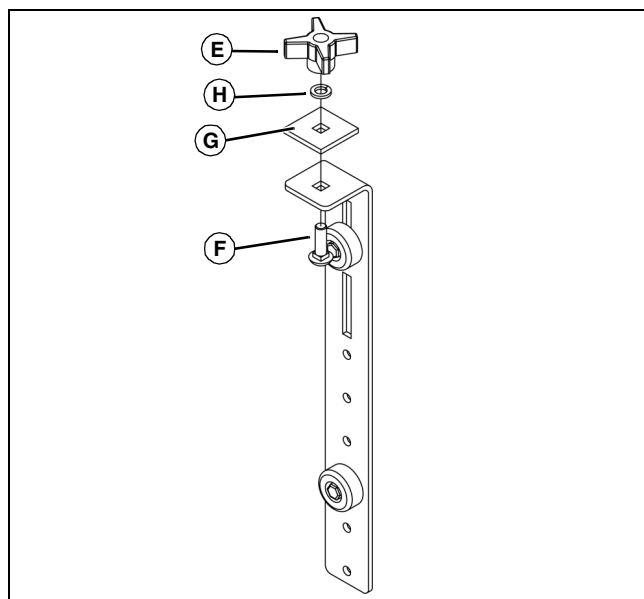


MX27865

1. Monter les pieds en caoutchouc (A) sur le support de montage (B) de la rampe de pulvérisation extérieure, comme illustré, à l'aide d'un boulon à embase de 5/16 x 3/4 (C) et d'un écrou (D).

2. Monter deux pieds en caoutchouc sur le support de montage restant de la rampe externe.

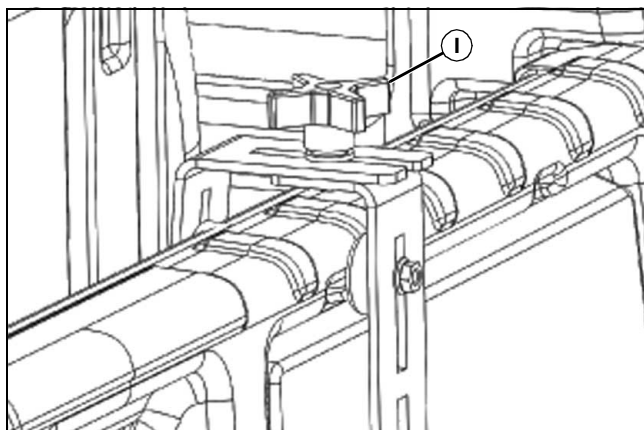
Montage



MX28311

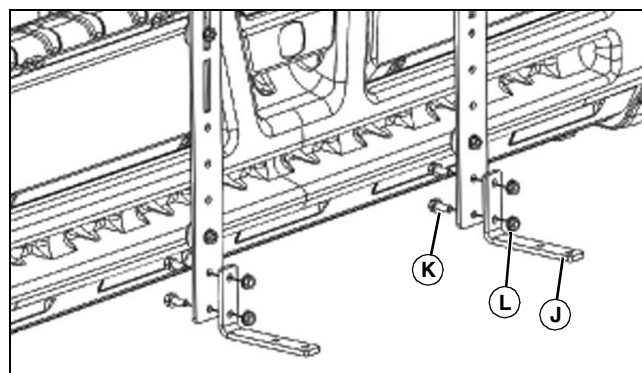
3. Monter, sans serrer, les boutons de verrouillage (E) sur les supports de montage de la rampe de pulvérisation extérieure, dans l'ordre de montage suivant :

- Boulon de carrosserie de 3/8 x 1-1/2 po (F), à partir du bas
- Rondelle à section carrée (G)
- Rondelle d'arrêt de 3/8 po (H)
- Bouton de verrouillage en plastique (E)



MX27867

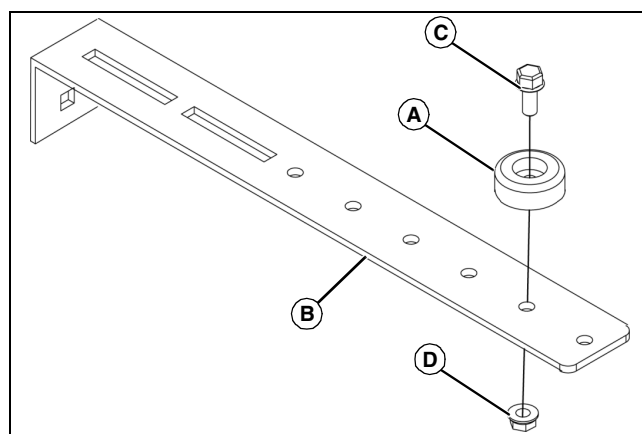
4. Positionner les supports de montage de la rampe externe sur les supports de montage de la rampe interne, en s'assurant que les pieds s'appuient fermement contre le hayon. Serrer les boutons de verrouillage (I).



MX27868

5. Monter le support en L (J) de la rampe, le côté long vers l'extérieur, à la hauteur souhaitée à l'aide des boulons à embase de 5/16 x 3/4 po (K) et des écrous (L). Si le pied en caoutchouc interfère avec le support en L de la rampe, utiliser le boulon de 5/16 x 1 po fourni.

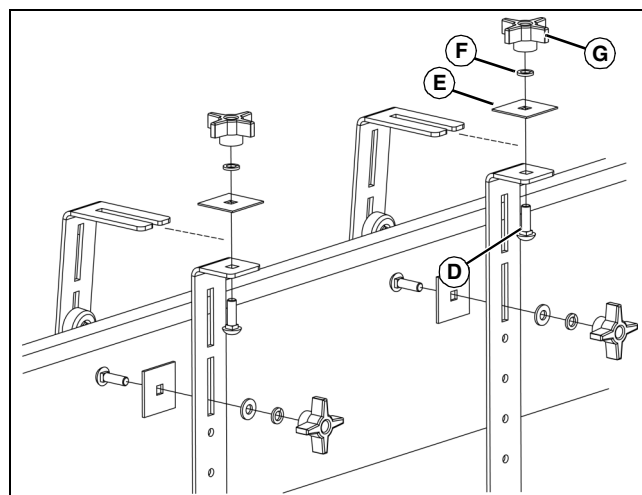
Montage de rampe pour benne métallique



MX28005

1. Monter le pied en caoutchouc (A) sur le support de montage (B) de la rampe de pulvérisation extérieure, comme illustré, à l'aide d'un boulon à embase de 5/16 x 3/4 po (C) et d'un écrou (D).

2. Monter un pied en caoutchouc sur le support de montage restant de la rampe extérieure.

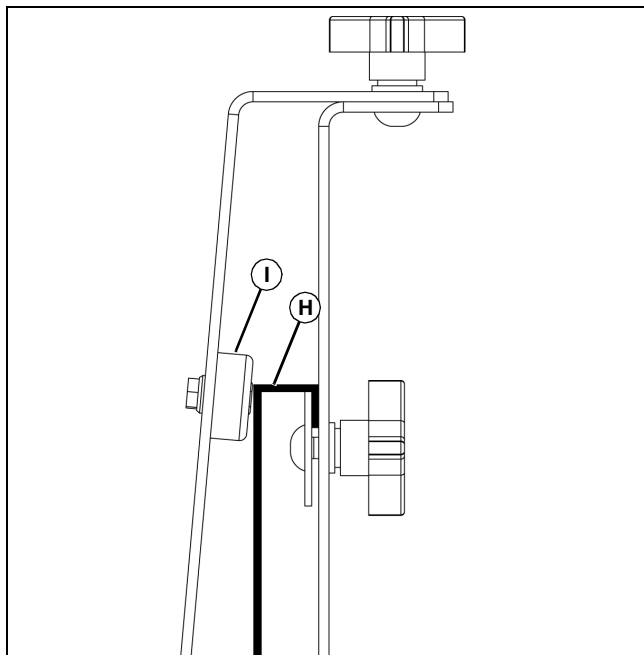


MX28312

3. Monter le support de la rampe extérieure sur le support de la rampe intérieure et sur la plaque carrée au-dessous du rebord du hayon, comme

Montage

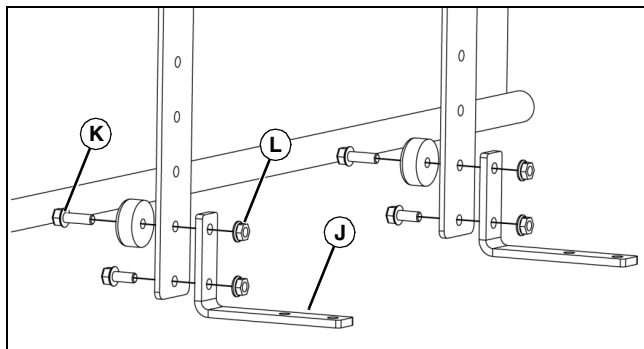
illustré, à l'aide de boulons de carrosserie de 3/8 x 1-1/2 po (D), de rondelles à section carrée (E), de rondelles d'arrêt (F) et de boutons de verrouillage (G).



MX28008

Photo : Hayon de benne métallique (H) illustré en noir, plaque carrée fixée derrière rebord. Il n'est pas nécessaire de monter une butée en caoutchouc (I) à l'intérieur de la benne (comme illustré) dans le cas d'un fond de benne avec revêtement sur le hayon.

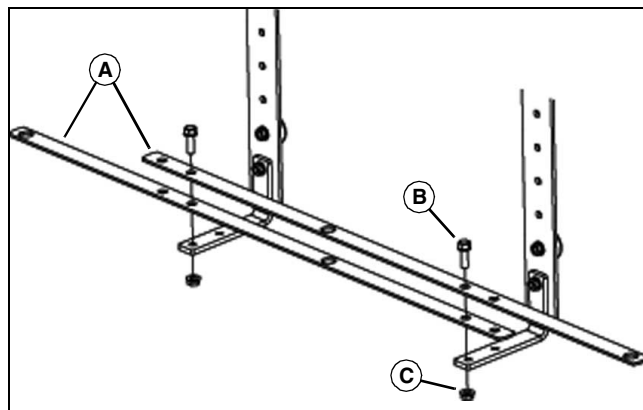
4. Serrer les quatre boutons de verrouillage.



MX28007

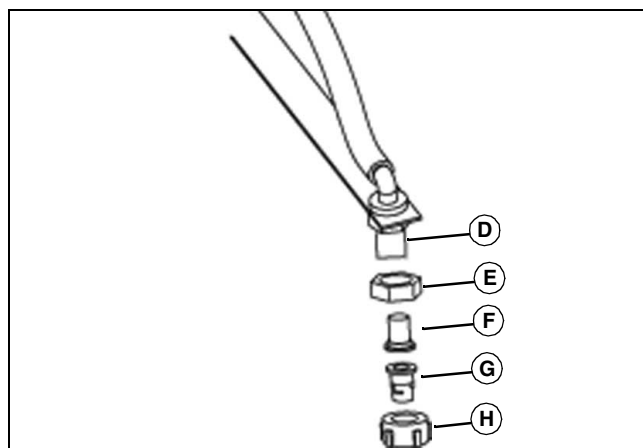
5. Monter le support en L (J) de la rampe, le côté long vers l'extérieur, à la hauteur souhaitée, à l'aide de boulons à embase de 5/16 x 3/4 (K) et d'écrous (L). Si le pied en caoutchouc interfère avec le support en L de la rampe, utiliser les boulons de 5/16 x 1 fournis.

Montage de la rampe standard



MX27869

1. Assembler et monter la rampe de pulvérisation (A) avec les grands trous à chaque extrémité et les grands trous médians se chevauchant (voir illustration). Fixer la rampe sur ses supports à l'aide des deux boulons à embase de 5/16 x 1 po (B) et des écrous (C).

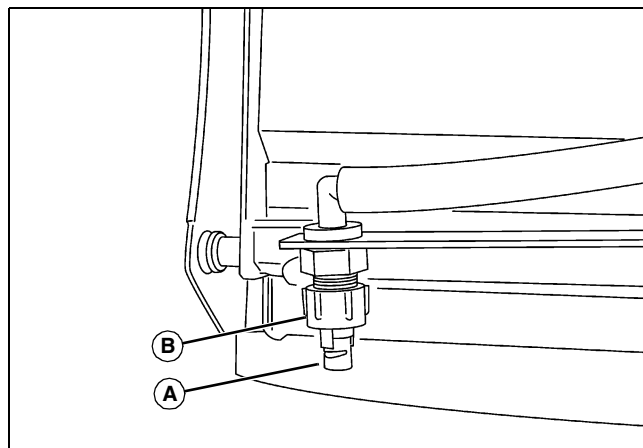


MX27870

2. Insérer les raccords (D) dans les grands trous et fixer en place avec l'écrou (E).

3. Monter les gicleurs de pulvérisation en insérant un filtre de buse (F) dans le raccord et en fixant le gicleur (G) en place dans le raccord à l'aide du capuchon de gicleur (H).

Réglage de la buse de pulvérisation



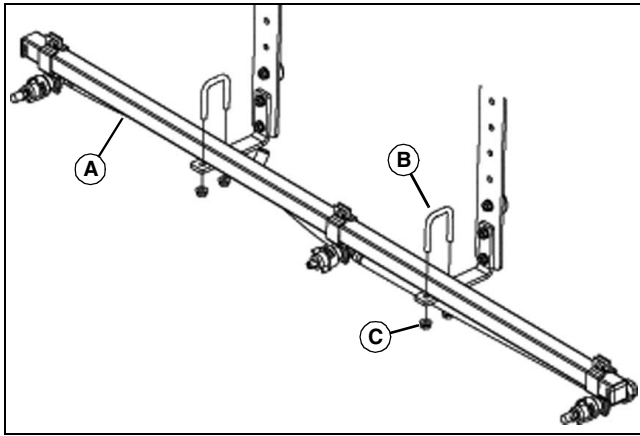
MX35119

Installation

Aligner le gicleur médian pour une pulvérisation en ligne droite, incliner les gicleurs extérieurs (A) de 30 degrés et serrer le capuchon de gicleur (B).

Montage de la rampe HP

NOTE : Les gicleurs de précision de 150 pouces et sans rampe sont pré-assemblés à l'expédition.



MX27871

1. Positionner la rampe (A) de telle façon que le gicleur central se trouve entre les supports en L de la rampe.
2. Fixer en place avec les deux étriers de 5/16 po (B) et les quatre écrous à embase (C).

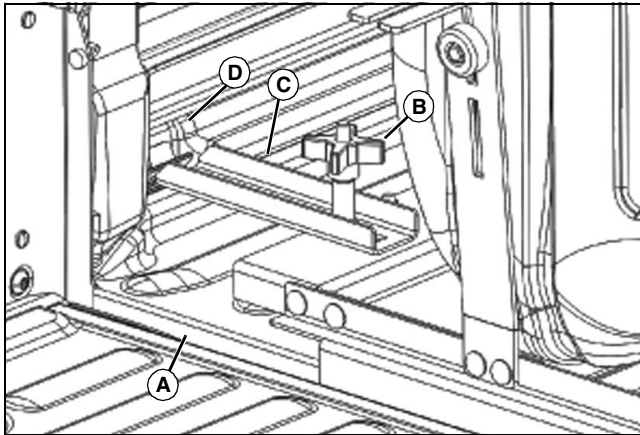
Installation

Montage du pulvérisateur



ATTENTION : Risque de blessures ! La benne est lourde. Se servir d'un dispositif de relevage sûr ou demander l'aide d'un assistant pour relever, installer ou retirer la benne.

1. Abaisser le hayon.



MX27878

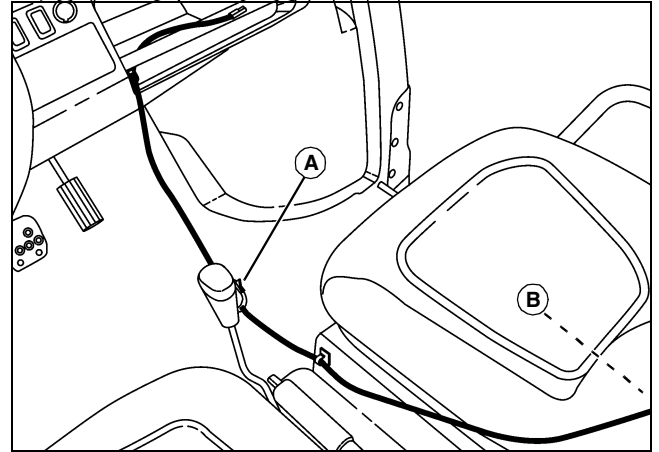
Photo : Le pulvérisateur de 45 gallons U.S. comporte deux boutons de verrouillage ; le pulvérisateur de 90 gallons U.S. en comporte quatre.

2. En faisant appel à une aide, placer le pulvérisateur sur la plate-forme, avec le rebord (A) de la glissière de montage de la rampe inséré entre la plate-forme et le hayon. Vérifier que le rebord s'appuie fermement contre la plate-forme.

3. Desserrer les boutons de verrouillage en plastique (B) qui maintiennent les glissières d'ancrage (C) en place.
4. Faire coulisser les glissières d'ancrage (C) sous les attaches (D). Vérifier que toutes les glissières d'ancrage sont en place avant de serrer les boutons.
5. Serrer à la main tous les boutons de verrouillage.
6. Soulever le hayon.

Montage du faisceau de câblage

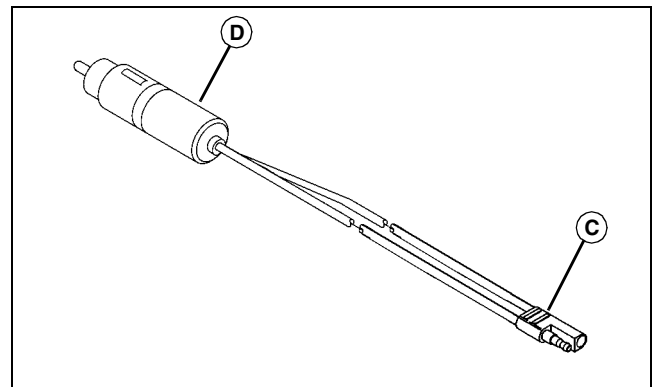
NOTE : La commande (A) ne se trouve pas au centre du faisceau de câblage principal. Le connecteur de faisceau le plus éloigné du contacteur se branche sur les fils de la pompe.



MX35118

1. Brancher le faisceau de câblage principal aux fils de la pompe (B).
2. Acheminer le faisceau de câblage comme illustré et le fixer en place avec un clip.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Éviter d'endommager les fils. Veiller à ce que les faisceaux de câblage soient éloignés des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.



MX35122

3. Brancher l'autre extrémité du faisceau de câblage principal au faisceau de l'adaptateur de la fiche de 12 V (C) et introduire la fiche de 12 V (D) dans la prise accessoire sur le tableau de bord.

Préparation de la machine

Préparation de la machine

Caractéristiques de la machine

Vérifier que la pression de gonflage des pneus de la machine est correcte pour l'outil considéré. (Se reporter au livret d'entretien de la machine pour connaître la pression correcte.)

La machine doit être équipée des éléments suivants :

- Prise électrique de 12 V

Dépose

Retrait du pulvérisateur

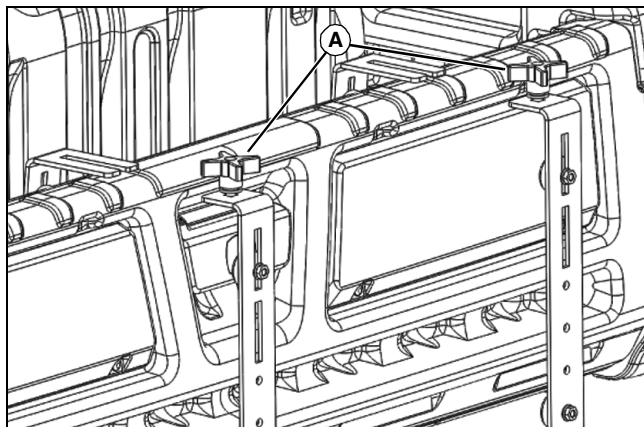
1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les blessures d'origine chimique :

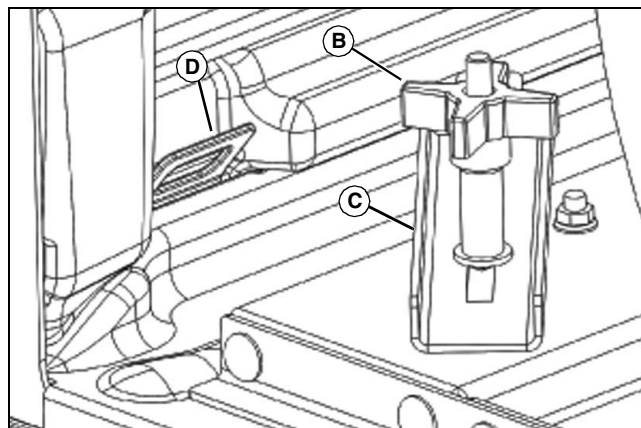
- Porter des vêtements, des gants et des lunettes de protection lors de l'utilisation du pulvérisateur.
- Ne pas remiser le pulvérisateur avec des produits chimiques dans le réservoir.
- Si le produit pulvérisé entre en contact avec la peau ou les yeux, suivre immédiatement les instructions figurant sur le récipient du produit.

2. Vider le réservoir du pulvérisateur. (Voir Élimination sans risque des produits chimiques dans la section SÉCURITÉ.)
3. Débrancher les conduites de pression de la rampe de pulvérisation.
4. Débrancher le faisceau principal de la pompe du pulvérisateur et laisser le faisceau du contacteur connecté à la machine.



MX27876

5. Desserrer les boutons de verrouillage (A) sur le dessus des supports de montage de la rampe. La rampe et les supports de montage extérieurs s'écartent les uns des autres en coulissant (voir l'illustration). Abaisser le hayon.



MX27876

Photo : Le pulvérisateur de 45 gallons U.S. comporte deux boutons de verrouillage ; le pulvérisateur de 90 gallons U.S. en comporte quatre.

6. Desserrer les boutons de verrouillage (B).
7. Retirer les glissières d'ancrage (C) des dispositifs d'ancrage (D) de la benne et faire pivoter tel qu'illustré.
8. Soulever le réservoir de pulvérisation hors de la benne.

Remisage du pulvérisateur en toute sécurité



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les blessures d'origine chimique :

- Porter des vêtements, des gants et des lunettes de protection lors de l'utilisation du pulvérisateur.
- Ne pas remiser le pulvérisateur avec des produits chimiques dans le réservoir.
- Si le produit pulvérisé entre en contact avec la peau ou les yeux, suivre immédiatement les instructions figurant sur le récipient du produit.

1. Vider le réservoir. (Voir Élimination sans risque des produits chimiques dans la section SÉCURITÉ.)
2. Rincer le réservoir, la pompe, la lance et toutes les conduites à l'eau claire et propre.
3. Répéter l'étape 2 plusieurs fois.
4. Essuyer le fond du réservoir avec un chiffon propre ou un essuie-tout.
5. Vidanger les conduites et le filtre de la pompe.
6. S'assurer que le pulvérisateur n'est ni usé ni endommagé. Remplacer les pièces si nécessaire.
7. Serrer la visserie selon le besoin.
8. Remiser le pulvérisateur à l'abri du gel.

Fonctionnement

Remplissage du réservoir du pulvérisateur



ATTENTION : Risque de blessures ! Les produits chimiques peuvent être dangereux. Éviter les blessures à l'opérateur ou toute personne se tenant à proximité :

- Lire les instructions de mélange et de manipulation figurant sur les étiquettes des bidons de produits chimiques. Une fiche signalétique (Material Safety Data Sheet) contenant des consignes de sécurité appropriées doit être fournie par le fournisseur du produit chimique.
- Porter des vêtements et l'équipement de sécurité appropriés pour manipuler ou pulvériser des produits chimiques.
- Porter des vêtements couvrant tout le corps, des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc.
- Ne pas fumer, boire ou manger à proximité de produits chimiques.
- Lors du remplissage du réservoir, ne jamais laisser l'extrémité du tuyau entrer en contact avec le mélange chimique.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Nettoyer immédiatement les déversements à l'eau claire avant d'utiliser le pulvérisateur.

NOTE : Lors du remplissage du réservoir, effectuer une estimation de la zone à pulvériser et de la quantité de solution nécessaire pour cette opération.

Pour le remplissage de réservoirs jumeaux, mélanger le produit de pulvérisation uniformément dans les deux réservoirs.

1. Nettoyer la zone située autour du bouchon de remplissage du réservoir pour éviter toute contamination.
2. Déposer le bouchon de remplissage du réservoir et remplir le réservoir.
3. Mettre le bouchon de remplissage du réservoir en place.

Vidange et nettoyage du réservoir du pulvérisateur

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels !

- Il est très important d'éliminer correctement de l'excédent de solution. La diluer avec de l'eau et en pulvériser la surface déjà traitée.
- Ne jamais éliminer l'excédent dans un réseau de collecte des eaux pluviales ou à proximité d'un lac ou d'un cours d'eau.

1. Déposer le bouchon de remplissage du réservoir et vider le réservoir du pulvérisateur :

- Vider l'excédent de solution dans un récipient approprié afin de l'éliminer de manière appropriée ultérieurement.
- Diluer l'excédent de solution avec de l'eau et en pulvériser la surface déjà traitée.

2. Pulvériser toutes les surfaces internes du réservoir à l'aide d'un tuyau d'arrosage classique à faible pression afin d'éliminer toute trace de solution restante. Rincer le réservoir du pulvérisateur, la pompe, le pistolet et toutes les conduites à l'eau claire et propre. Rincer plusieurs fois pour s'assurer que le réservoir du pulvérisateur est propre et qu'il ne contient aucun produit chimique.

3. Une fois le réservoir vide, essuyer l'intérieur du réservoir du pulvérisateur avec un chiffon propre ou des serviettes en papier.

4. Remettre le bouchon de remplissage en place.

Mise en marche et arrêt du pulvérisateur

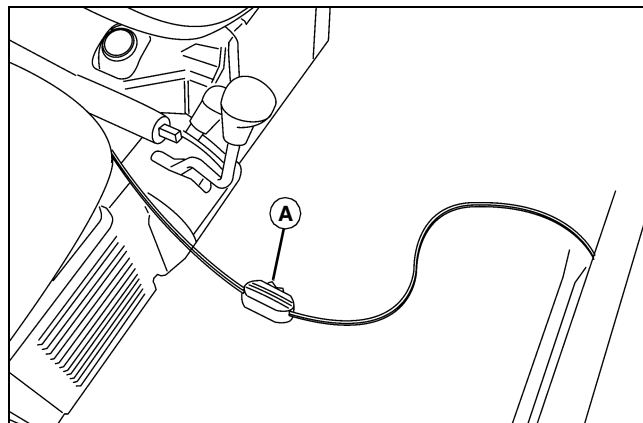


ATTENTION : Risque de blessures ! Se tenir debout sur une machine en mouvement peut entraîner une perte d'équilibre et la chute hors de la machine.

Ne jamais utiliser la machine en se tenant debout. Sur les machines qui transportent des passagers, les passagers doivent rester assis à tout moment.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Laisser le moteur du véhicule de transport tourner lors de l'utilisation du pulvérisateur pour éviter de décharger la batterie.

NOTE : Le raccord de la pompe du pulvérisateur à la prise accessoire est une connexion électrique directe. L'arrêt du véhicule de transport n'empêche pas le fonctionnement de la pompe du pulvérisateur. Pour éviter toute pulvérisation accidentelle, débrancher le raccord de la pompe avant de quitter le pulvérisateur.



MX35120

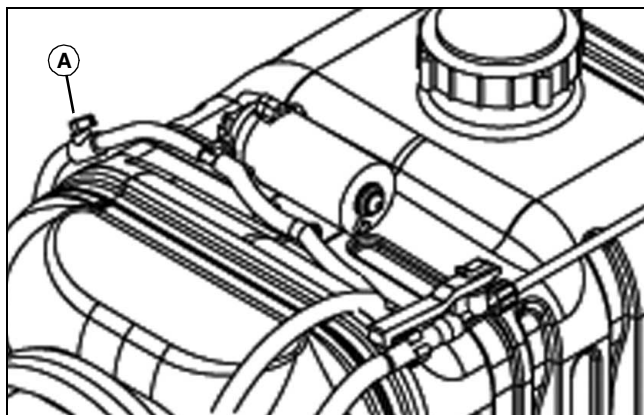
1. Mettre la commande (A) sur ON (marche) pour mettre le pulvérisateur en marche.
2. Mettre la commande (A) sur OFF (arrêt) pour éteindre le pulvérisateur.

Commandes du pulvérisateur

Les pompes et distributeurs varient d'un modèle à l'autre. Identifier ci-dessous le modèle qui correspond à votre machine afin de prendre connaissance des commandes.

Fonctionnement

LP20852 - 45 gal. U.S. standard

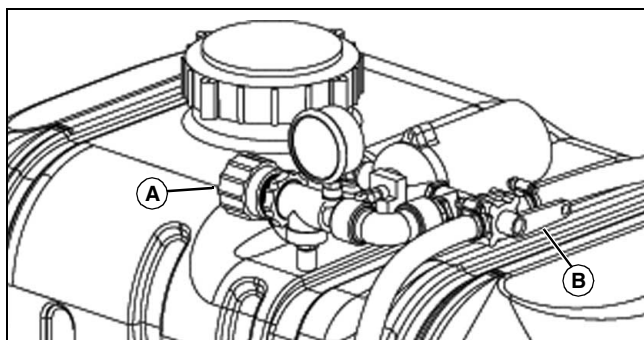


MX27873

Le distributeur (A) permet de réguler le débit vers la lance ou la rampe de pulvérisation :

- En position ouverte (distributeur dans l'alignement de la conduite), le débit s'écoule vers la rampe de pulvérisation.
- En position fermée (poignée perpendiculaire à la conduite), le débit s'écoule vers la lance de pulvérisation seulement.

LP22908 - HP 45 gal. U.S.



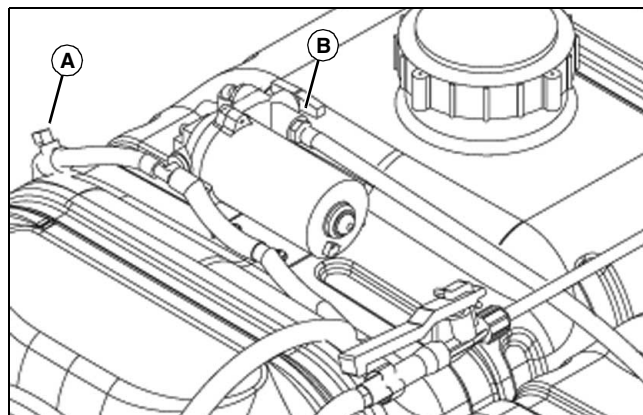
MX27872

Faire tourner le bouton (A) dans le sens horaire pour contrôler la pression et la recirculation.

Faire pivoter le bouton (A) dans le sens antihoraire pour circuler à nouveau davantage de matériau vers le réservoir et régler la pression vers la rampe ou la lance.

Le distributeur (B) permet de canaliser le liquide de pulvérisation vers le pistolet ou la rampe. La direction vers laquelle pointe la poignée est celle du débit.

P20853 - 90 gal. U.S. standard



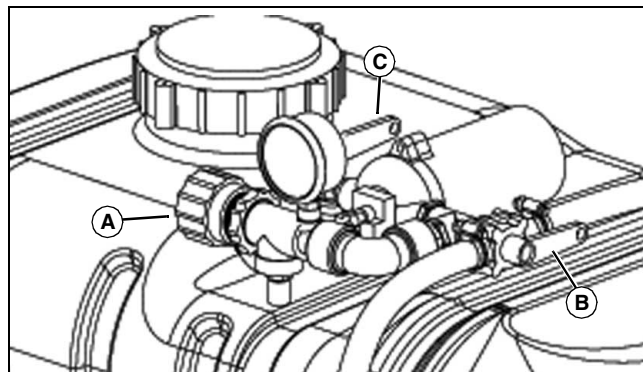
MX27874

Le distributeur (A) permet de réguler le débit vers la lance ou la rampe de pulvérisation :

- En position ouverte (distributeur dans l'alignement de la conduite), le débit s'écoule vers la rampe de pulvérisation.
- En position fermée (poignée perpendiculaire à la conduite), le débit s'écoule vers la lance de pulvérisation seulement.

Le distributeur (B) est le robinet sélecteur du réservoir.

LP22909 - HP 90 gal. U.S.



MX27875

Faire tourner le bouton (A) dans le sens horaire pour contrôler la pression et la recirculation.

Faire pivoter le bouton (A) dans le sens antihoraire pour circuler à nouveau davantage de matériau vers le réservoir et régler la pression vers la rampe ou la lance.

Le distributeur (B) permet de canaliser le liquide de pulvérisation vers le pistolet ou la rampe. La direction vers laquelle pointe la poignée est celle du débit.

Le distributeur (C) est le robinet sélecteur du réservoir.

Débit de pulvérisation vers les rampes

Le débit vers les buses de pulvérisation extérieures des buses de 150 po et sans rampe peut être contrôlé à partir des distributeurs de la rampe. Le distributeur est ouvert lorsque la poignée est parallèle au tuyau. Le distributeur est fermé lorsque la poignée est perpendiculaire au tuyau.

NOTE : La rampe standard n'offre pas cette option :

Rampe pliable de précision de 150 pouces :

- 30 pouces : les deux rampes extérieures sont en position OFF (fermeture).

Fonctionnement

- 90 pouces : une rampe extérieure est en position OFF (fermeture).
- 150 pouces : les deux extensions de rampe sont en position ON (ouverture).

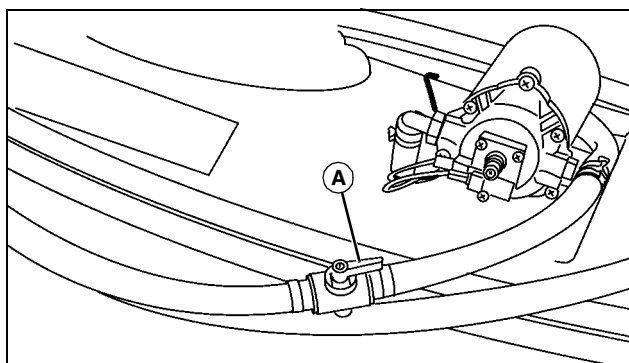
Buses sans rampe de pulvérisation

- 30 pouces : les deux rampes extérieures sont en position OFF (fermeture).
- 12 pieds : une buse extérieure est en position OFF (fermée).
- 24 pieds : les deux extensions de rampe sont en position ON (ouverture).

Sélection du pistolet ou des gicleurs de la rampe

NOTE : La manette du robinet (A) a deux positions :

- **ON (ouvert)** - La manette du robinet est parallèle au tuyau. Le débit de la pompe est orienté vers la rampe de pulvérisation.
- **OFF (fermé)** - La manette du robinet est perpendiculaire au tuyau. Le débit de la pompe est orienté vers le pistolet.



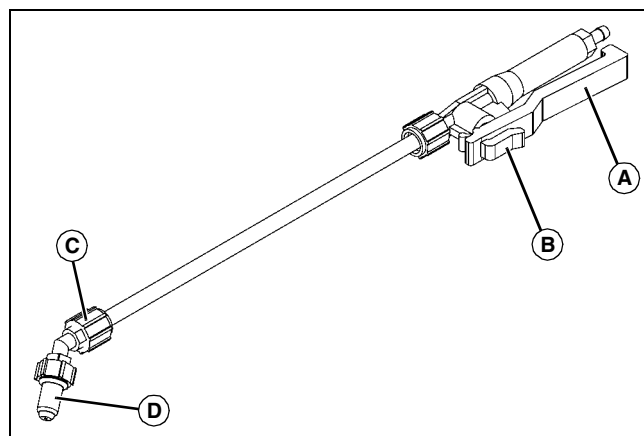
MX34863

- Mode d'emploi du pistolet : Tourner la manette (A) pour qu'elle soit parallèle au tuyau. Le pistolet est prêt à fonctionner.
- Mode d'emploi de la rampe de pulvérisation : Tourner la manette (A) pour qu'elle soit perpendiculaire au tuyau. Mettre la pompe sur marche et activer le pistolet pour éliminer l'air du tuyau. Une fois que le pistolet se met à pulvériser du liquide, mettre la pompe sur arrêt. Tourner la manette (A) pour qu'elle soit parallèle au tuyau. Les gicleurs peuvent maintenant être utilisés.

Fonctionnement de la lance de pulvérisation

NOTE : Il est déconseillé d'utiliser la lance pendant que la machine est en marche. Mettre la machine en marche pour utiliser la lance, mais ne manœuvrer la machine qu'à condition que la lance et la conduite soient rangées sur le réservoir.

1. Tourner le levier du robinet d'arrêt perpendiculairement à la conduite.



MX45502

2. Presser la poignée (A) pour pulvériser.

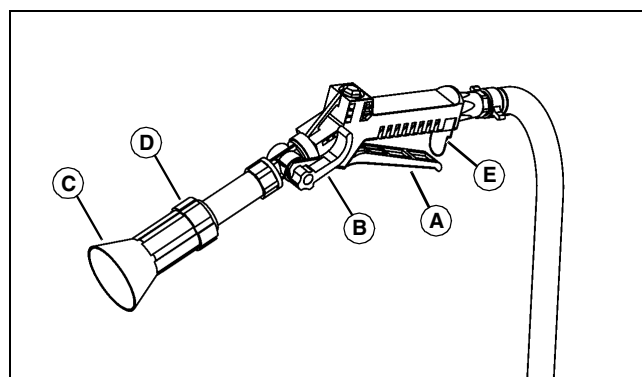
- Avancer le verrou (B) pour verrouiller la poignée en position de marche.

3. Réglage de la buse :

- Angle de la buse - Desserrer le contre-écrou (C). Tourner la buse (D) dans la position souhaitée et visser le contre-écrou.
- Atomisation de la buse - Pour modifier l'atomisation de la buse, visser ou dévisser la buse (D) selon l'effet désiré.

Utilisation du pistolet pulvérisateur haute performance

1. Mettre le sélecteur du pulvérisateur en position de pistolet pulvérisateur.



MX43065

2. Presser la poignée (A) pour pulvériser.

3. Réglage de brouillard à jet à l'aide du levier (B).

4. Il est possible de régler la protection de pulvérisation (C) en desserrant (D) et en faisant glisser la protection dans la position souhaitée. La protection a pour objet de protéger les mains de l'opérateur contre le liquide de pulvérisation.

5. Basculer le verrou (E) vers l'avant pour verrouiller la poignée sur ON (marche).

Calibrage du pulvérisateur

1. Conduire le véhicule et le pulvérisateur (idéalement à demi-plein) sur une distance connue et à vitesse constante. Ne pas changer la vitesse lors du calcul du temps nécessaire pour parcourir la distance. La vitesse retenue doit être la vitesse de déplacement normale pour la pulvérisation.
2. Demander à quelqu'un de mesurer la durée en secondes nécessaire pour parcourir la distance mesurée.

Fonctionnement

3. La vitesse peut être déterminée en utilisant l'équation qui suit : vitesse (mi/h) = distance (pi) x 60/durée (s) x 88, ou en consultant le tableau suivant. Il est recommandé de prendre note de l'emplacement de la manette des gaz, du rapport de transmission ou du régime moteur afin de maintenir la précision de l'opération.

Vitesse en mi/h	Durée (s) nécessaire pour parcourir une distance de :	
	200 ft	300 ft
1	136	205
1,5	91	136
2	68	102
2,5	55	82
3	45	68
3,5	39	58
4	34	51
4,5	30	45
5	27	41
5,5	25	37
6	23	34
6,5	21	31
7	19	29

Pulvérisateurs Gator standard

Les pulvérisateurs Gator de toutes capacités fonctionnent à une pression fixe dans la rampe et la lance de pulvérisation. Bien que la pression de la rampe puisse être ajustée en ouvrant partiellement le distributeur de la rampe, il est recommandé que le distributeur soit maintenu ouvert au maximum. Utiliser les tableaux ci-dessous pour sélectionner la vitesse et le taux d'application souhaités.

GPA (gallons par acre par buse)				
2 miles/h	3 miles/h	4 miles/h	5 miles/h	6 miles/h
38,6	25,7	19,3	15,4	12,9
Gallons par 1000 pieds carrés par buse				
2 miles/h	3 miles/h	4 miles/h	5 miles/h	6 miles/h
0,89	0,59	0,44	0,35	0,30

Lance de pulvérisation manuelle standard			
Pression	Buse	GPM (gal. US/ min) (cône)	GPM (gal. US/ min) (jet)
80 psi	#18	0,4	1,25
Capacité du pulvérisateur		Durée de pulvérisation approximative en minutes	
25 gallons		62,5	20

Lance de pulvérisation manuelle standard		
45 gallons	112,5	36
90 gallons	225	72

Utilisation du tableau d'étalonnage

Les gicleurs de pulvérisation sont de la spécification TF-VP3, laquelle correspond au tableau d'étalonnage. Consulter le tableau d'étalonnage. À l'aide de la vitesse du tracteur et de la valeur en gallons par acre (gal. U.S./acre) souhaitée, déterminer la pression (psi) nécessaire pour obtenir ce débit. Noter que des réglages de pression basse entraînent une dispersion réduite lors de la pulvérisation.

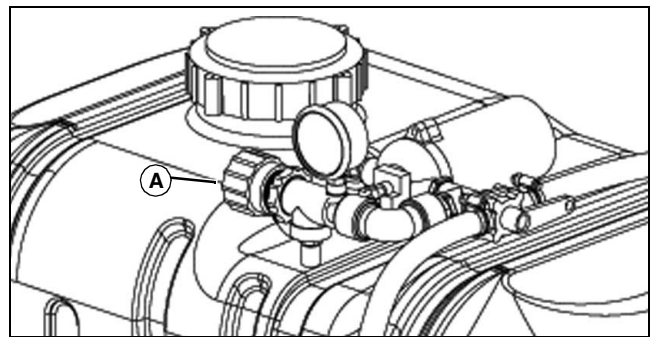
Exemple :

Soit un véhicule dont la vitesse s'élève à 4 mi/h, des gicleurs gris (TF-VP3), et une valeur-cible de pulvérisation de 20 gal. U.S./acre. Le tableau d'étalonnage indique que la pression du pulvérisateur doit être réglée à 20 psi pour obtenir 20 gal. U.S./acre.

NOTE : Une pulvérisation optimale s'obtient entre 20 et 25 psi. En cas de fermeture des bases, utiliser le régulateur de pression pour régler la pression de la rampe en conséquence.

Réglage de la pression de pulvérisation

NOTE : L'étalonnage doit toujours être réalisé avec de l'eau claire.



MX27872

Réglage de la pression du pulvérisateur HP :

une fois la pression correcte déterminée, le pulvérisateur doit être ajusté en fonction de cette pression. Le clapet de décharge (A) contrôle la pression du pulvérisateur et est situé directement à côté du manomètre. Juste avant la pulvérisation, tourner le clapet de décharge jusqu'à ce que la pression requise soit obtenue. L'étalonnage du pulvérisateur est terminé.

Rampes standard/de précision

RAMPES STANDARD/DE PRÉCISION						
Taille de buse	psi	Gal. U.S./ min par gicleur	Gal. U.S./acre par écartement de 30 po			
			2 mi/h	3 mi/h	4 mi/h	5 mi/h
TF-VP3	10	0.30	29.70	19.80	14.85	11.88
	20	0.42	41.58	27.72	20.79	16.63
	30	0.52	51.48	34.32	25.74	20.59
	40	0.60	59.40	39.60	29.70	23.76

Entretien

Gicleurs sans rampe

TABLEAU D'ÉTALONNAGE SANS RAMPE (HAUTEUR DE 24 PO)						
psi	3 gicleurs gal. U.S./min	Largeur de pulvérisation (ft)	Gal. U.S./acre			
			4 mi/h	6 mi/h	8 mi/h	10 mi/h
20	1.84	23	10.5	7.1	5.1	4.2
30	2.60	25	11.2	7.5	5.6	4.5
40	2.91	28	11.9	7.9	6.0	4.8

TABLEAU D'ÉTALONNAGE SANS RAMPE (HAUTEUR DE 36 PO)						
psi	3 gicleurs gal. U.S./min	Largeur de pulvérisation (ft)	Gal. U.S./acre			
			4 mi/h	6 mi/h	8 mi/h	10 mi/h
20	3.65	25	10.1	6.6	5.0	3.9
30	4.19	28	10.4	6.9	5.2	4.1
40	4.8	30	10.7	7.2	5.4	4.3

Formules utiles

Gal. U.S./acre = Gal. U.S./acre

Gal. U.S./min = Gal. U.S./min

Mi/h = Miles par heure

Gal. U.S./1 000 ft² = Gal. U.S./1 000 sq. ft.

W = Espacement des gicleurs en pouces

Gal. U.S./min par gicleur = Gal. U.S./acre x mi/h x l / 5 940

Gal. U.S./min par gicleur = Gal. U.S./1 000 ft² x mi/h x l / 136

Gal. U.S./acre = 5 940 x gal. U.S./min (par gicleur) / mi/h x l

Gal. U.S./acre = Gal. U.S. par 1 000 sq. ft./0,023

Gal. U.S./1 000 ft² = 136 x gal. U.S./min (par gicleur) / mi/h x l

VALEURS DE DÉBIT (étalonnage des buses)

Gal. U.S./min	Nombre de secondes pour recueillir 1 qt. U.S.	Gal. U.S./min	Nombre de secondes pour recueillir 1 qt. U.S.
0.05	300	0.20	75
0.06	250	0.23	67

0.07	214	0.25	60
0.08	188	0.30	50
0.09	167	0.35	40
0.10	150	0.40	35
0.11	136	0.50	30
0.12	125	0.60	25
0.13	115	0.70	20
0.14	107	0.80	15
0.15	100	0.90	17
0.17	80	1.00	15

AVIS : Éviter toute contamination en passant d'un produit chimique à un autre dans un pulvérisateur où toute contamination doit être évitée. Laver soigneusement le réservoir, la pompe et toutes les conduites avec un agent nettoyant pour réservoir et de l'eau. Rincer avec de l'eau deux à trois fois. Les herbicides tels que 2-4D sont difficiles à éliminer. Suivre le mode d'emploi figurant sur chaque autocollant.

Relevage du pulvérisateur en toute sécurité

- Faire preuve de prudence en relevant le pulvérisateur pour éviter les blessures.
- Vider le réservoir avant de tenter de soulever le pulvérisateur.

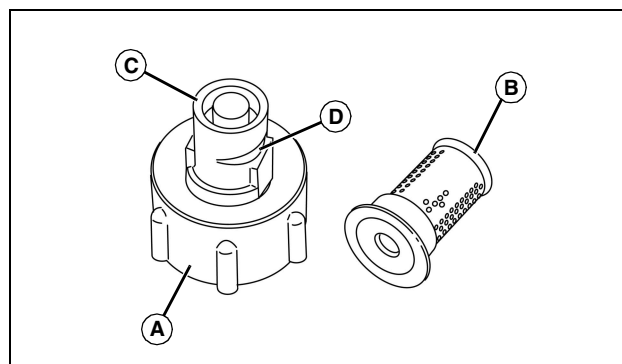
Transport du pulvérisateur en toute sécurité

- Faire preuve de prudence en transportant le pulvérisateur pour éviter les blessures.
- Mettre la commande de la pompe sur OFF (arrêt).
- Lorsque le pulvérisateur est plein, le poids supplémentaire à l'arrière de la machine peut modifier la stabilité de la machine.

Entretien

Nettoyage de la buse de pulvérisation

Rampe standard



MX35121

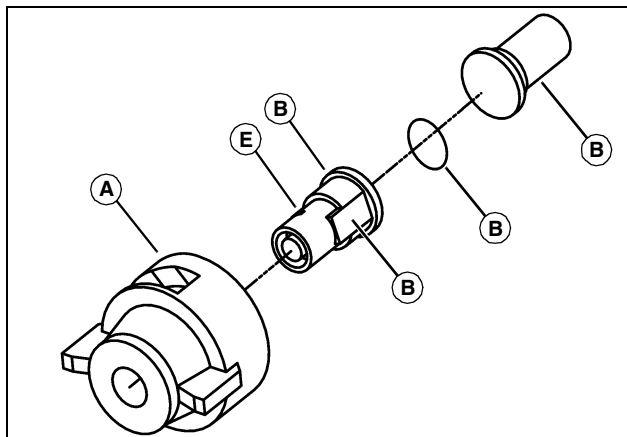
- Retirer la buse (A) du pulvérisateur.
- Démonter le filtre (B) et le gicleur (C).

Entretien

NOTE : Ne pas nettoyer l'intérieur du gicleur (D) avec un fil de fer.

3. Laver le filtre et le gicleur dans un solvant ininflammable.
4. Remettre le gicleur dans la buse de pulvérisation.
5. Insérer le côté plat du filtre dans la buse de pulvérisation.
6. Poser l'ensemble sur le pulvérisateur et serrer le gicleur.

Rampes HP



MX44636

1. Retirer la buse (A) du pulvérisateur.
2. Démontez le gicleur (B) et le joint (C) de la buse de pulvérisation (A).
3. Déposer le filtre (D) de la douille de la buse sur la rampe. Remplacer le filtre s'il est endommagé.

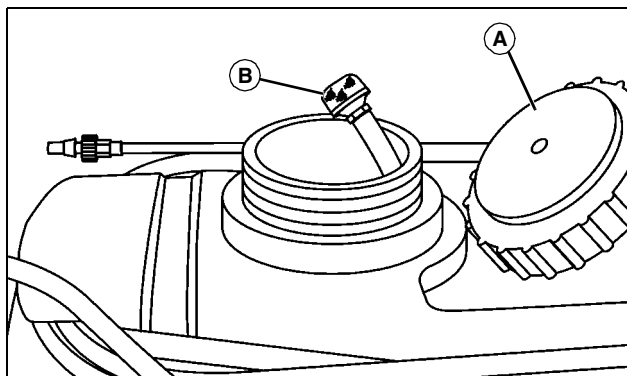
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas nettoyer l'orifice du gicleur (E) avec un fil de fer.

4. Nettoyer le filtre (D) et le gicleur (B) avec un solvant ininflammable.
5. Aligner le méplat (F) du gicleur sur le méplat de la buse de pulvérisation (A) et monter le gicleur dans la buse.

NOTE : Vérifier que l'ouverture (E) du gicleur est dirigée vers le bas lorsque la buse de pulvérisation est montée sur la douille.

6. Monter le filtre (D) sur la douille de la buse de la rampe.
7. Monter la buse sur la douille.

Nettoyage de la crépine d'aspiration de la pompe



MX34869

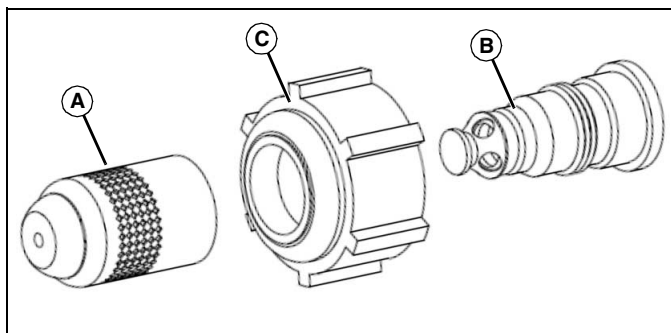
1. Retirer le couvercle (A) du réservoir.
2. Repérer la crépine (B) au fond du réservoir.

3. Si nécessaire, dévisser la crépine et la nettoyer dans une solution d'eau savonneuse chaude.

4. Après avoir retiré et nettoyé la crépine, la poser sur le tuyau d'aspiration et la placer dans la partie la plus basse du réservoir.

5. Remettre le couvercle du réservoir en place et le visser.

Nettoyage de la buse du pistolet

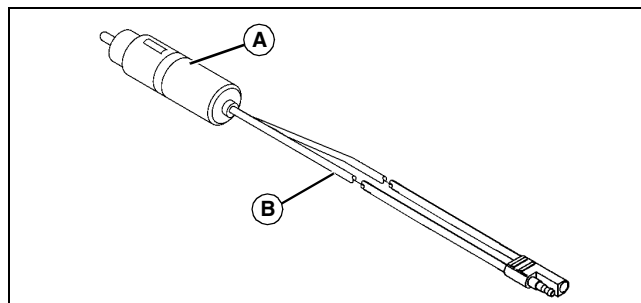


MX28420

1. Dévisser la buse (A) de l'embout de pulvérisation (B).
2. Desserrer l'écrou (C) et démonter l'embout de pulvérisation (B) du raccord coudé de la lance de pulvérisation.
3. Laver la buse et l'embout de pulvérisation dans une solution d'eau savonneuse chaude.
4. Inspecter et remplacer les joints toriques selon le besoin.
5. Glisser l'écrou sur l'embout de pulvérisation et monter l'ensemble sur le raccord coudé de la lance de pulvérisation.
6. Installer la buse sur l'embout de pulvérisation.

Remplacement des fusibles

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le circuit électrique peut être endommagé si les fusibles incorrects sont utilisés. Remplacer un fusible par un fusible du même ampérage.



MX35122

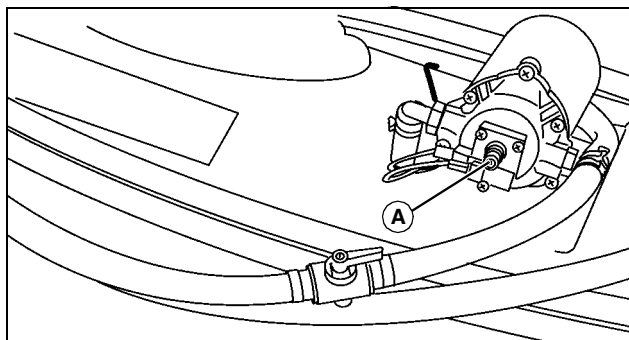
1. Dévisser les deux moitiés du bouchon fusible (A) et retirer le fusible du faisceau de l'adaptateur de bouchon de 12 V avant (B).
2. Installer un fusible de 15 A neuf et visser ensemble les deux moitiés du bouchon fusible.

Réglage de la pompe

1. Garer la machine dans un endroit où une pulvérisation ne risque pas de causer de dégâts.
2. Arrêter le moteur.
3. Mettre le pulvérisateur en marche.

Dépannage

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Pour éviter d'endommager la pompe, arrêter de tourner la clé dès que la pompe tourne régulièrement.



MX34863

4. À l'aide d'une clé hexagonale, tourner la vis de réglage (A) dans le sens horaire jusqu'à ce que la pompe tourne régulièrement.

5. Arrêter le pulvérisateur.

Dépannage

Tableau de dépannage

Si l'on rencontre un problème qui ne figure pas dans ce tableau, consulter le concessionnaire agréé John Deere pour la réparation.

Si le problème persiste une fois toutes les causes possibles vérifiées, consulter le concessionnaire agréé.

Tableau de dépannage

SI	VÉRIFIER
La pompe n'aspire plus.	Nettoyer la crépine de la pompe. Vérifier le niveau du réservoir. Remplir le réservoir. Nettoyer ou remplacer la pompe. S'assurer que les raccords de la pompe ne sont pas desserrés.
Le débit de la pompe diminue.	Nettoyer la crépine de la pompe. Nettoyer le ou les gicleurs. Vérifier la manette du robinet de sélection : elle n'est pas ouverte à fond ou elle est fermée.
La pulvérisation est irrégulière.	Nettoyer les gicleurs. Régler la hauteur des gicleurs. Aligner les buses sur la rampe.
La pompe vibre ou pulvérise par à-coups.	Régler la pompe.

SI	VÉRIFIER
La pompe ne fonctionne pas.	Vérifier les branchements des fils. Vérifier la batterie de la machine. Enlever les saletés de la pompe. Vérifier la commande de la pompe. Vérifier le moteur de la pompe. Vérifier le fusible sur le faisceau de l'adaptateur de la fiche 12 V. Régler la pompe.

Caractéristiques

Pulvérisateur

Réservoir - 25 gal. U.S. 114 l (25 gal. U.S.)

Réservoir - 45 gal. U.S. 170 l (45 gal. U.S.)

Réservoir - 90 gal. U.S. 241 l (90 gal. U.S.)

Pompe :

Type. Moteur électrique et membrane

Fabricant. SHURflo

Appel de courant. 7 A

Fusible. 15 A

Pression du circuit (standard) 690 kPa (100 psi)

Pression du circuit (HP) 310 kPa (45 psi)

Débit de pulvérisation (standard) 9,5 l/min (2.5 gal. U.S./min)

Débit de pulvérisation (HP) 13,6 l/min (3.6 gal. U.S./min)

Crépine de la conduite d'aspiration. Acier inoxydable

Matériau des buses de pulvérisation. Plastique

Lance de pulvérisation :

Matériau (standard) Plastique avec buse en cuivre

Matériau (HP) Plastique, laiton, alliages

Réglage. Éventail à jet

Pulvérisateur :

Largeur de pulvérisation 305 cm (120 in.)

Poids - Pulvérisateur de 25 gal. U.S. :

À vide 18 kg (39 lb)

Plein 109 kg (239 lb)

Poids - Pulvérisateur de 45 gal. U.S. :

À vide 21 kg (46 lb)

Plein 184 kg (406 lb)

Poids - Pulvérisateur de 90 gal. U.S. :

À vide 38 kg (84 lb)

Plein 365 kg (804 lb)

Obtention d'un entretien de qualité

Obtention d'un entretien de qualité

La qualité John Deere se retrouve également au niveau du service

John Deere offre une procédure pour répondre à vos questions et, le cas échéant, résoudre vos problèmes pour garantir la qualité des produits grâce à un support technique et à des pièces de rechange de qualité.

Suivre les étapes suivantes pour obtenir une réponse à toute question relative au produit.

1. Consulter les livrets d'entretien de l'outil et de la machine.
2. En Amérique du Nord ou au Canada, appeler John Deere Special Services au 1-866-438-9091 et fournir le numéro de série du produit (si disponible) et la référence.

